


Kommunstyrelsen

Tid: Tisdagen den 4 juni 2019 kl. 15:00-15:40
Plats: Kommunstyrelsens sammanträdesrum
Beslutande: Se sidan två
Övriga deltagare: Se sidan två
Utses att justera: Anders Ågren

Sekreterare:  §§ 107-128
Anna Holmstedt

Ordförande: 
Hans Lindberg

Justerare: 
Anders Ågren

BEVIS**Justerat protokoll har offentliggjorts genom anslag**

Organ: Kommunstyrelsen

Sammanträdesdatum: 2019-06-04

Anslaget har satts upp: 2019-06-12

Anslaget tas ner: 2019-07-04

Förvaringsplats: Kommunledningsstaben, nämndskansliet

Underskrift: 
Therese Stellén

Beslutande

Hans Lindberg (S), ordförande
Anders Ågren (M), 1:e vice ordförande
Janet Ågren (S), 2:e vice ordförande
Moa Brydsten (S)
Tomas Wennström (S)
Carin Nilsson (S)
Lena Riedl (M)
Gunilla Berglund (M)
Ulrika Edman (V)
Bore Sköld (V)
Mattias Larsson (C)
Peder Westerberg (L)
Marcus Bornemisza (SD)
Veronica Kerr (KD)
Mikael Berglund (S), ersättare för Nils Seye Larsen (MP)

Ej tjänstgörande ersättare

Lena Karlsson Engman (S)
Peter Vigren (S)
Marianne Löfstedt (M)
Igor Jonsson (M)
Åsa Bäckström (V)
Robert Axebro (C)
Maja Westling (C)
Björn Kjellsson (L)

Tjänstepersoner

Margaretha Alfredsson, stadsdirektör
Lena Höök Gustafsson, ekonomidirektör
Håkan Göransson, kommunikatör
Tomas Jakobsson, kommunsekreterare
Mikael Öhlund, vd Umeå Kommunföretag AB § 107

§ 107

Diarienum: KS-2019/00016

Bolagsinformation: Umeå Kommunföretag AB

Beslut

Kommunstyrelsen beslutar

att godkänna informationen

Ärendebeskrivning

Som en del i kommunstyrelsens uppsiktsplikt över bolagen inbjuds verkställande direktör eller annan representant för bolaget att berätta om sin verksamhet. I presentationen ingår nulägesbeskrivning, framtida utmaningar samt avstämning mot ägardirektivet. Efter presentationen finns tid för frågor från ledamöterna.

Juni månads bolagsinformation: Mikael Öhlund, vd Umeå Kommunföretag AB

§ 108

Diarienum: KS-2019/00415

**Kommunstyrelsens egna verksamheter:
Verksamhetsuppföljning 2019:1 samt information
om utvecklingsanslaget****Beslut**

Kommunstyrelsen beslutar

att godkänna verksamhetsuppföljning perioden januari-april 2019 för kommunstyrelsens egna verksamheter

att godkänna uppföljning av kommunstyrelsens internkontrollplan för perioden jan-april 2019.

Ärendebeskrivning

Alla nämnder i Umeå kommun, även kommunstyrelsen som nämnd betraktat, ska vid varje avslutat tertiäl redovisa verksamhetsuppföljning i fyra styrperspektiv för avslutad period innevarande år.

Beslutsunderlag

Verksamhetsuppföljning januari-april 2019. Bilaga.

Styrkort för kommunstyrelsen. Bilaga.

Uppdragsrapportering. Bilaga.

Uppföljning Internkontrollplan KS T1 2019. Bilaga

Beredningsansvariga

Peder Johansson och Dan Gideonsson

Näringslivs- och arbetsutskottets beslutsordning

Näringslivs- och arbetsutskottet beslutar enligt tjänsteskrivelsens förslag.

Beslutet ska skickas till

Ekonomi

§ 109

Diarienum: KS-2019/00428

Stadsledningskontorets förslag till finansiella förutsättningar och uppdrag inför budget 2020**Beslut**

Kommunstyrelsen beslutar

att fastställa beskrivning av förutsättningar för planperioden 2020-2023 och infoga beskrivningen i kommunstyrelsens förslag till beslut om Planeringsförutsättningar, budget och investeringar för perioden 2020-2023

att fastställa finansiella uppdrag inför budget 2020 och infoga dessa i kommunstyrelsens förslag till beslut om Planeringsförutsättningar, budget och investeringar för perioden 2020-2023

att fastställa utökad återrapportering och komplettering av regler för God ekonomisk hushållning reviderade 2019-05-21 och infoga dessa i kommunstyrelsens förslag till beslut om Planeringsförutsättningar, budget och investeringar för perioden 2020-2023.

Ärendebeskrivning

För att förtydliga de ekonomiska utmaningar som Umeå kommun står inför har Stadsledningskontoret upprättat en sammanfattning av väsentliga faktaunderlag och förutsättningar. Denna sammanfattning visar på kommunens utmaningar avseende demografi, konjunktur, skatteunderlagsprognos, kostnadsutveckling och kompetensförsörjning under planeringsperioden 2020-2023.

För att möta de ekonomiska utmaningar som Umeå kommun står inför har Stadsledningskontoret även utarbetat förslag på kompletterande finansiella uppdrag till kommunens nämnder och styrelse. Förslag till kompletterande uppdrag bedöms vara väsentliga för att ge kommunens förtroendevalda bra underlag och verktyg för styrning av kommunens ekonomiska förhållanden.

Stadsledningskontoret har även utarbetat förslag till förändrad (utökad) återrapportering till kommunfullmäktige samt komplettering av befintliga regler för God ekonomisk hushållning.

Förvaltningen bedömer att delar av de kompletterande uppdragen kan hanteras inom befintlig ram. Långsiktig analys, avtalsförvaltning samt investeringsplanering/uppföljning kan dock kräva utökade resurser för Stadsledningskontoret och Teknik- och fastighetsförvaltningen.

Beslutsunderlag

- Stadsledningskontorets beskrivning av Förutsättningar för planperioden 2020–2023
- Stadsledningskontorets förslag till Finansiella mål och uppdrag för planperioden 2020-2023
- Stadsledningskontorets förslag avseende återrapportering och komplettering av regler för God ekonomisk hushållning. Reviderad 2019-05-21.

Beredningsansvariga

Dan Gideonsson

Näringslivs- och arbetsutskottets beslutsordning

Yrkanden

Hans Lindberg (S) – I dokumentet "Stadsledningskontorets förslag avseende återrapportering och komplettering av regler för God ekonomisk hushållning" ska sista meningen ändras från "~~De kommunala bolagen återrapporterar ej i samband med de förenklade rapporterna~~" till: "De kommunala bolagen återrapporterar i samband med de förenklade rapporterna i maj men inte i samband med de övriga förenklade rapporterna".

Propositionsordning som godkänns

Bifall mot avslag till tjänsteskrivelsen inklusive Lindbergs ändringsyrkande. Ordföranden konstaterar att näringslivs- och arbetsutskottet bifaller tjänsteskrivelsen inklusive Lindbergs ändringsyrkande.

Beslutet ska skickas till

Ekonomi

§ 110

Diarienum: KS-2019/00316

Remiss: Remissutgåva Region Västerbottens kulturplan 2020-2023**Beslut**

Kommunstyrelsen beslutar

att avge yttrande över Region Västerbottens kulturplan 2020-2023 enligt bilaga reviderad 2019-05-28.

Reservation

Anders Ågren (M)

Ärendebeskrivning

Region Västerbotten har remitterat kulturplan 2020-2023 till Umeå kommun. Kulturnämnden har fått remissen och yttrat sig (se bilaga).

Beslutsunderlag

Remissen.

Följebrev till remissen.

Yttrande. Reviderat 2019-05-28.

Kulturnämndens protokoll 2019-05-22, § 34.

Beredningsansvariga

Tomas Jakobsson

Näringslivs- och arbetsutskottets beslutsordning**Yrkanden**

Janet Ågren (S) med instämmande av **Ulrika Edman (V)** – Tillägg till Kulturförvaltningens remissyttrande gällande den regionala kulturplanen:

Umeå kommun har tillsammans med bland annat Umeå universitet under många år finansierat det världsledande Bildmuseet med lokalisering på konstnärligt campus. Umeå kommun finansierar också på egen hand Sveriges första Kvinnohistoriska museum.

Dessa två museer är unika till sin karaktär och bedriver en verksamhet som kompletterar det regionala museiutbudet i Västerbotten och är ett av Umeås och regionens större besöksmål. De bedriver också en nationellt och internationellt högt värderad verksamhet.

Umeå kommun anser därför att både Bildmuseets och Kvinnohistoriska museets verksamhet ska inarbetas under avsnittet museer i den regionala kulturplanen och verksamhetsbeskrivningen.

Umeå kommun föreslår också att finansieringen av dessa museer bör ingå inom ramen för den statliga och regionala finansieringen i Kultursamverkansmodellen

Anders Ågren (M) med instämmande av **Peder Westerberg (L)** – Bifall till Janet Ågrens tillägg men med ändringen att Kvinnohistoriskt museum utgår.

Propositionsordning som godkänns

Bifall mot avslag till tjänsteskrivelsen. Ordföranden konstaterar att näringslivs- och arbetsutskottet bifaller tjänsteskrivelsens förslag.

Bifall mot avslag till Janet Ågrens tilläggsyrkande. Ordföranden finner att näringslivs- och arbetsutskottet bifaller tilläggsyrkandet.

Avslag mot bifall till Anders Ågrens yrkande att Kvinnohistoriskt museum ska utgå. Ordföranden finner att näringslivs- och arbetsutskottet avslår yrkandet.

Reservation

Anders Ågren (M) och Peder Westerberg (L) reserverar sig mot beslutet att avslå deras ändringsyrkande om att Kvinnohistoriskt museum ska utgå.

Kommunstyrelsens beslutsordning

Yrkanden

Anders Ågren (M) med instämmande av **Veronica Kerr (KD)**, **Marcus Bornemisza (SD)** och **Peder Westerberg (L)** – att Kvinnohistoriskt museum utgår

Janet Ågren (S) med instämmande av **Ulrika Edman (V)** – bifall till näringslivs- och arbetsutskottets reviderade förslag

Propositionsordning som godkänns

Bifall till näringslivs- och arbetsutskottets reviderade förslag mot bifall till Anders Ågrens m fl yrkande. Ordföranden finner att kommunstyrelsen beslutar enligt näringslivs- och arbetsutskottets reviderade förslag.

Reservation

Anders Ågren (M) till förmån för eget yrkande.

Beslutet ska skickas till

Region Västerbotten

§ 111

Diarienum: KS-2019/00267

Remiss: Institutet för språk och folkminners rapport. Språkcentrum för nationella minoritetsspråk**Beslut**

Kommunstyrelsen beslutar

att avge yttrande till kulturdepartementet enligt bilaga.

Ärendebeskrivning

Umeå kommun har genom en remiss från Kulturdepartementet fått möjlighet att yttra sig om Institutet för språk och folkminners delrapport "Språkcentrum för nationella minoritetsspråk" (Ku2019/00160/DISK). Institutet för språk och folkminnen har haft i uppdrag att utreda formerna för hur språkcentrum för finska och meänkieli kan organiseras och utreda förutsättningarna för motsvarande funktioner för jiddisch och romani chib. Denna delrapport fokuserar på konkreta förslag på hur språkcentrum för finska och meänkieli kan organiseras.

Rapporten föreslår bland annat:

- att språkcentrum för finska och meänkieli inrättas inom ramen för Institutet för språk och folkminnen
- att språkcentrum för finska placeras i Uppsala
- att språkcentrum för meänkieli placeras på två orter inom förvaltningsområdet; Kiruna och Övertorneå
- att styrgrupper med representanter från minoriteterna knyts till respektive språkcentrum

Institutet för språk och folkminnen har genomfört informationsmöten med berörda organisationer och språkbärare för de fyra nationella minoritetsspråk som uppdraget omfattar. Institutet har också träffat Sametinget och Länsstyrelsen i Stockholms län för att inhämta synpunkter och ta reda på erfarenheter inom området. Förslagen har stämts av skriftligt med de berörda och har därefter reviderats.

Beslutsunderlag

Remissen. Bilaga.

Yttrandet. Bilaga.

Beredningsansvariga

Aino Dahl, minoritetssamordnare med finsk inriktning, Viva minoritet

Peter Steggo, minoritetssamordnare med samisk inriktning, Viva minoritet

Näringslivs- och arbetsutskottets beslutsordning

Näringslivs- och arbetsutskottet beslutar enligt tjänsteskrivelsens förslag.

Beslutet ska skickas till

Kulturdepartementet

Carina Lindberg, enhetschef, Viva minoritet

Aino Dahl, minoritetssamordnare med finsk inriktning, Viva minoritet

Peter Steggo, minoritetssamordnare med samisk inriktning, Viva minoritet

§ 112

Diarienum: KS-2019/00279

**Revisionsrapport: Granskning av rutiner för
attesthantering****Beslut**

Kommunstyrelsen beslutar

att revidera attestreglementet med tillhörande rutiner efter att analys av möjligheter och begränsningar i kommunens system för hantering av leverantörsfakturor genomförts.

Ärendebeskrivning

KPMG har på uppdrag av kommunrevisionen genomfört en granskning av kommunens rutiner för attesthantering. Bedömningen är att granskade nämnder delvis har kontroll på attestrutinerna men att vissa brister finns. Enligt attestreglementet ska nämnderna årligen planera och genomföra kontroller så att attestreglementet följs.

Med hänvisning till granskningen rekommenderar kommunrevisionen kommunstyrelsen att:

- Revidera attestreglementet så att det inte uppstår otydligheter gällande vem som har ansvar för att ersättare utses vid ordinarie attestants frånvaro.
- Upprätta en rutin där vidaredelegationer sker skriftligen så att det är möjligt att i efterhand verifiera attestantens behörighet.
- Upprätta en rutin för att säkerställa att attestbehörighet kan genomföras i efterhand.
- Införa roller i den attestlista som finns i IT-stödet.
- Införa beloppsgränser i IT-stödet
- Införa spärrar i IT-stödet för att säkerställa att "fyra-ögonsprincipen" tillämpas vid attest.

Efter kommunrevisionens granskning har en förstudie om "Attestmotor" påbörjats för att utreda möjligheten till bättre intern kontroll i nuvarande system för hantering av leverantörsfakturor (Proceedo). Förstudien beräknas vara klar 2019-08-31. I förstudien analyseras vilka möjligheter och



begränsningar som kan utökas i nuvarande IT-stöd genom implementering av en utökad funktionalitet i attestmotorn.

Förstudien ska bland annat ge svar på om:

- Olika roller och flera nivåer av attestanter kan läggas in i systemet.
- Olika beloppsgränser kan införas
- Hur kontroll kan göras i efterhand av attestbehörigheter.

Förstudien kommer klargöra vilka möjligheter och begränsningar som finns nuvarande IT-stöd. Dessa möjligheter och begränsningar bör beaktas vid kommande revidering av attestreglemente, i de fall IT-stödet ger sådana möjligheter bör reglering och stöd infogas i IT-stödet, i de fall det finns väsentliga begränsningar i IT-stödet bör manuella rutiner upprättas som tillgodoser lagstiftningens krav och revisionens rekommendationer.

Beslutsunderlag

Revisionsrapporten.

Beredningsansvarig

Monica Fryxå, Redovisningschef

Näringslivs- och arbetsutskottets beslutsordning

Näringslivs- och arbetsutskottet beslutar enligt tjänsteskrivelsens förslag.

Beslutet ska skickas till

Ekonomi - Redovisning

§ 113

Diariennr: KS-2019/00375

Folkhälsoarbete i Umeå kommun**Förslag till beslut**

Kommunfullmäktige beslutar

att det nuvarande folkhälsopolitiska dokumentet; *Folkhälsa- Folkhälsomål i Umeå kommun*, utgår och att arbetet integreras i kommande gemensamt arbete för ett socialt hållbart Umeå.

Beslut

Kommunstyrelsen beslutar

att folkhälsofrågorna fortsatt har fokus på jämlik hälsa och arbete för att sluta de påverkbara hälsoklyftorna inom en generation.

Ärendebeskrivning

Umeå kommun har ett pågående arbete och samarbete utifrån Agenda 2030, där de horisontella perspektiven som folkhälsa, miljö, brottsförebyggande, tillgänglighet och jämställdhet ingår. Kommunfullmäktige gav i juni 2018 kommunstyrelsen i uppdrag att *omvärldsbevaka andra kommuners styr- och budgetprocesser i syfte att vidareutveckla vår egen*. I fastställd uppdragsplan för KS finns uppdrag att genomföra analys av kommunens styrsystem och ta fram förslag till omvärldsbevakning inom områden där förbättringsbehov påtalats. I det arbetet finns ett fokus på de horisontella målen och målstyrningen utifrån dessa. Umeå kommuns kommission för social hållbarhet föreslås fungera som den övergripande struktur där folkhälsofrågorna framgent lyfts utifrån de nya nationella folkhälsomålen, med fokus på jämlik hälsa och ett arbete för att sluta de påverkbara hälsoklyftorna inom en generation. Mätningar både med nationella indikatorer och enkätundersökningar inom folkhälsa på områdesnivå, kommer att ge underlag till fortsatt arbete med fokus på samarbete utifrån ett holistiskt perspektiv.

Det av kommunfullmäktige beslutade målet: "Sveriges bästa Folkhälsa 2020" kommer att utvärderas och rapporteras på kommande möte i Hållbarhetsutskottet under 2020.

Beslutsunderlag

Folkhälsa – folkhälsomål i Umeå kommun

Regeringens prop. 2017/18:49 God och jämlik hälsa – en utvecklad folkhälsopolitik.

Beredningsansvariga

Ann-Margrethe Iseklint

Linda Gustafsson

Malin Lagervall

Hållbarhetsutskottets beslutsordning

Hållbarhetsutskottet beslutar enligt tjänsteskrivelsens förslag.

Kommunstyrelsens beslutsordning

Kommunstyrelsen beslutar enligt hållbarhetsutskottets förslag.

Beslutet ska skickas till

Kommunstyrelsen

§ 114

Diarienum: KS-2017/00286

**Tecknande av kundavtal 2 med Inera AB inklusive
Ineras personuppgiftsbiträdesavtal 1****Beslut**

Kommunstyrelsen beslutar

att teckna kundavtal 2 med Inera AB inklusive Ineras
personuppgiftsbiträdesavtal 1

att uppdra till kommunstyrelsens ordförande Hans Lindberg (S) och
stadsdirektör Margaretha Alfredsson att signera avtalet elektroniskt.

Ärendebeskrivning

Inera AB ägs gemensamt av Sveriges kommuner och landsting (SKL) samt landets landsting och kommuner. Ineras uppdrag är att utveckla och förvalta en nationell tjänsteplattform samt nationella och gemensamma digitala tjänster på ägarnas vägnar. Umeå kommun blev delägare i Inera 2017 och tecknade då kundavtal 1 och nu finns möjlighet att teckna kundavtal 2.

Den största skillnaden mellan Kundavtal 1 och Kundavtal 2 är att kunden i Kundavtal 2 inte behöver administrera och teckna avtal varje gång den ska använda en ny tjänst samt att Ineras Personuppgiftsbiträdesavtal 1 är en integrerad del av Kundavtal 2 och därför inte behöver tecknas separat.

Då kommunen har ett flertal nämnder där varje nämnd är personuppgiftsansvarig har respektive nämnd i Umeå kommun getts möjlighet att besluta om att ge en fullmakt till kommunstyrelsen att teckna Kundavtal 2, som inkluderar Ineras personuppgiftsbiträdesavtal 1 enligt Ineras standarddokument "Fullmakt med instruktioner för behandling av personuppgifter".

Nämndernas respektive fullmakt finns i bilagor.



Beslutsunderlag

Avtal om Umeå kommuns användning av Ineras Tjänster ("Avtalet") består av ett avtalsdokument (finns i bilaga print screen) jämte nedanstående handlingar, vilka publiceras på www.inera.se.

- Tjänsten - Beskrivning och tjänstespecifika villkor.
- Kundkategorier.
- Definitioner.
- Villkor för Anslutning till Nationella tjänsteplattformen.
- Ineras Personuppgiftsbiträdesavtal 1 ("PuB-avtal 1")
- Reglering av skada.
- Allmänna villkor (Ineras allmänna villkor).

Alla nämnders fullmakter. Bilagor

Beredningsansvariga

Tomas Jakobsson, kommunsekreterare

Eric Lindström, jurist

Näringslivs- och arbetsutskottets beslutsordning

Näringslivs- och arbetsutskottet bifaller tjänsteskrivelsens förslag.

Beslutet ska skickas till

Margaretha Alfredsson och Hans Lindberg som signerar avtalet elektroniskt.

§ 115

Diarienum: KS-2019/00145

Finans- och kraftrapport april 2019

Beslut

Kommunstyrelsen beslutar

att godkänna Finans- och kraftrapport april 2019 enligt bilaga.

Ärendebeskrivning

Med anledning av de regler och delegationer som kommunstyrelsen och kommunfullmäktige beslutat om avseende finans- och kraftverksamhet rapporteras månadsvis positioner och genomförda affärer för att kommunstyrelsen ska vara uppdaterad om dessa verksamhetens positioner samt att beslutade regler och ramar följs.

Beslutsunderlag

Finans- och kraftrapport april 2019

Beredningsansvariga

Anna-Karin Nilsson

Anna Westerlund

Näringslivs- och arbetsutskottets beslutsordning

Näringslivs- och arbetsutskottet bifaller tjänsteskrivelsens förslag.

Beslutet ska skickas till

Mikael Öhlund

§ 116

Diarienum: KS-2019/00042

**Anmälan av delegationsbeslut i kommunstyrelsen
juni 2019**

Beslut

Kommunstyrelsen beslutar

att godkänna redovisningen av delegationsbeslut

Ärendebeskrivning

Kommunstyrelsen beslutade 2017-12-04 att samtliga beslut som fattas med stöd av delegation ska anmälas till kommunstyrelsen.

Beslutsunderlag

Anmälan av delegationsbeslut 2019-05-14 – 2019-05-28

Beredningsansvariga

Anna Holmstedt, nämndsekreterare

Tomas Jakobsson, kommunsekreterare

§ 117

Diarienum: KS-2019/00032

Anmälningssärenden juni 2019

Beslut

Kommunstyrelsen beslutar

att godkänna redovisningen av anmälningssärenden

Ärendebeskrivning

Skrivelse

Beslut från Justitieombudsmannen 2019-05-21

Protokoll

Svenska Kommun Försäkrings AB 2019-05-09

§ 118

Diarienumr: KS-2019/00444

Budget och uppdragsplan, direktiv för nämndernas verksamhet samt investeringsbudget 2020-2023**Förslag till beslut**

Kommunfullmäktige beslutar

att fastställa skattesatsen år 2020 till 22,85

att fastställa kommunfullmäktiges mål och uppdrag 2020 - 2023

att fastställa uppdrag, regler och styrning för god ekonomisk hushållning

att fastställa kommunstyrelsens förslag till nettokostnadsbudget 2020 och plan 2021–2023 för respektive styrelse eller nämnd

att fastställa investeringsbudget för 2020 och investeringsplan för 2021–2023

att för löneökningar 2020 avsätta 3,01 % vilka fördelas per nämnd.

att godkänna att kommunstyrelsen under löpande år får besluta om omfördelning av medel, som frigörs till följd av samordningsvinster

att godkänna att kommunstyrelsen får göra tekniska förändringar av budgetramar under förutsättning att nämnderna är överens och att förändringarna är kostnadsmässigt neutrala i kommunens budget

att kommunstyrelsen inom fastställd investeringsbudget och plan får göra tidsmässiga förskjutningar av investeringar för att anpassa till förändrade förutsättningar

att fastställa plan för exploateringsverksamheten för 2020–2023.

Ärendebeskrivning

Socialdemokraterna och Miljöpartiet har tagit fram förslag till "Budget och uppdragsplan, direktiv för nämndernas verksamhet samt investeringsbudget 2020-2023". På näringslivs- och arbetsutskottets sammanträde 2019-06-04 lägger Moderaterna, Vänsterpartiet, Centerpartiet och Liberalerna fram sina respektive budgetförslag.

Beslutsunderlag

Planeringsförutsättningar S och MP förslag.
Investeringsplan 2019-2023 detaljerad version.
Mex Plan för utgifter och inkomster exploatering 2019-2023.
Strategisk plan 2016-2028.
Moderaternas budgetförslag.
Vänsterpartiets budgetförslag.
Centerpartiets budgetförslag.
Liberalernas budgetförslag.
Kristdemokraternas budgetförslag.

Näringslivs- och arbetsutskottets beslutsordning

Yrkanden

Janet Ågren (S) – Bifall till tjänsteskrivelsens förslag med följande ändring: Stryk del av den sjätte att-satsen: att för löneökningar 2020 avsätta 3,01 % vilka fördelas per nämnd och kan komma att justeras beroende på resultat i löneöversynen.

Anders Ågren (M) – Läger fram Moderaternas budgetförslag och återkommer i kommunstyrelsen med yrkanden.

Peder Westerberg (L) – Läger fram Liberalernas budgetförslag och återkommer i kommunstyrelsen med yrkanden.

Mattias Larsson (C) – Läger fram Centerpartiets budgetförslag och återkommer i kommunstyrelsen med yrkanden.

Ulrika Edman (V) – Läger fram Vänsterpartiets budgetförslag och återkommer i kommunstyrelsen med yrkanden.

Propositionsordning som godkänns

Näringslivs- och arbetsutskottet beslutar enligt tjänsteskrivelsens förslag inklusive Janet Ågrens ändringsyrkande.

Kommunstyrelsens beslutsordning**Yrkanden**

Janet Ågren (S) – bifall till näringslivs- och arbetsutskottets förslag

Anders Ågren (M) – bifall till Moderaternas budgetförslag och Strategisk plan 2019 Alliansen

Mattias Larsson (C) – bifall till Centerpartiets budgetförslag och Strategisk plan 2019 Alliansen

Peder Westerberg (L) – bifall till Liberalernas budgetförslag och Strategisk plan 2019 Alliansen

Veronica Kerr (KD) - lägger fram Kristdemokraternas budgetförslag och yrkar bifall till det och till Strategisk plan 2019 Alliansen

Ulrika Edman (V) – bifall till Vänsterpartiets budgetförslag

Propositionsordning som godkänns

Ordförande ställer bifall till näringslivs- och arbetsutskottets förslag mot bifall till Moderaternas budgetförslag mot bifall till Centerpartiets budgetförslag mot bifall till Liberalernas budgetförslag mot bifall till Kristdemokraternas budgetförslag mot bifall till Vänsterpartiets budgetförslag.

Ordföranden finner att kommunstyrelsen beslutar enligt näringslivs- och arbetsutskottets förslag att bifalla Socialdemokraternas och Miljöpartiets gemensamma budget.

Beslutet ska skickas till

Nämnder och bolag

§ 119

Diariennr: KS-2019/00432

Delårsrapport januari-april 2019**Förslag till beslut**

Kommunfullmäktige beslutar

att fastställa koncernen Umeå Kommunföretags resultat till 194 mnkr

att fastställa Umeå kommuns resultat till – 62 mnkr

att fastställa styrelse och nämnders budgetavvikelse till 16 mnkr.

Ärendebeskrivning

Koncernen Umeå Kommunföretags resultat uppgår till 194 mnkr.

Umeå kommuns resultat uppgår till – 62 mnkr.

Styrelse och nämnders budgeterade resultat för 2019 uppgår till +73 mnkr. För perioden januari – april uppgår det budgeterade resultatet till -78 mnkr. Periodens resultat - 62 mnkr innebär således en positiv budgetavvikelse på 16 mnkr. Störst budgetavvikelse har följande nämnder; Kommunstyrelsen +25 mnkr, Tekniska nämnden -25 mnkr, Äldrenämnden – 9 mnkr, Individ- och familjenämnden -9 mnkr, För- och grundskolenämnden +8 mnkr samt Finansieringen +24 mnkr. Styrelse och nämnders avvikelse förklaras främst av höga intäkter från kraftverksamheten, kostnader för vinterväghållning, behovsökningar utöver plan, kostnader för heltidsinförandet samt lägre finansiella kostnader än budgeterat.

Den nya Lagen om kommunal bokföring och redovisning (LKBR) trädde i kraft 2019-01-01. I delårsrapporten uppfyller Umeå kommun inte den nya lagens krav gällande den sammanställda redovisningen (koncernredovisningen). I periodens delårsrapport redovisas UKF-koncernen separat och Umeå kommun separat. Den sammanställda redovisningen för hela kommunkoncernen kan ej redovisas med anledning av att ett

omställningsarbete i IT-stödet ej är klart. Arbetet beräknas vara klart senast augusti månad, men absolut senast årsskiftet 2019/2020.

Beslutsunderlag

Delårsrapport 2019-04.

Beredningsansvariga

Monica Fryxå, redovisningschef

Lena Höök Gustafsson, ekonomidirektör

Näringslivs- och arbetsutskottets beslutsordning

Näringslivs- och arbetsutskottet bifaller tjänsteskrivelsens förslag.

Kommunstyrelsens beslutsordning

Kommunstyrelsen beslutar enligt näringslivs- och arbetsutskottets förslag.

Beslutet ska skickas till

Ekonomi

§ 120

Diarienumr: KS-2017/00610

**Motion 28/2017: Nya vänorter för fredens skull;
Saašha Metsärantala (FI)****Förslag till beslut**

Kommunfullmäktige beslutar

att avslå *motion 28/2017: Nya vänorter för fredens skull*.

Ärendebeskrivning

I en motion väckt i kommunfullmäktige augusti 2017 yrkar Saašha Metsärantala (FI) att Umeå kommun undersöker möjligheten att skapa ytterligare vänortsförbindelser bl.a. för att verka för fred. Umeå kommun har vänortsavtal med Vasa, Harstad, Helsingör, Petrozavodsk, Würzburg och Saskatoon. Vänortsförbindelser skapas för all framtid. Vänortsförbindelser är tänkta att bestå oavsett tillfälliga politiska situationer, vilket ger dem en långsiktig potential att förebygga krig och andra oroligheter.

I det Internationella programmet som antogs av Umeå Kommunfullmäktige 2018-03-26 anges i riktlinjerna att:

- Umeå kommuns internationella arbete ska fokusera på samarbeten och projekt inom identifierade strategiska utvecklingsområden. De ska skapa mervärde och nytta för kommunen och dess medborgare. Samarbeten ska kunna avslutas vid behov, varför traditionella vänortsavtal inte är att rekommendera för framtiden.

Utifrån Umeå kommuns perspektiv är det angeläget att fortsätta samarbetet med de etablerade vänorterna, men att kommunen idag inte är i behov av ytterligare vänorter. Samarbeten ska kunna avslutas vid behov, varför traditionella vänortsavtal inte är att rekommendera för framtiden.

Förslag till beslut

Kommunfullmäktige beslutar

att anse motion 28/2017: Nya vänorter för fredens skull besvarad enligt nedan.

Beslutsunderlag

Motionen.

Beredningsansvariga

Cathrin Alenskär

Näringslivs- och arbetsutskottets beslutsordning

Yrkanden

Anders Ågren (M) – Avslå motionen.

Propositionsordning som godkänns

Anse motionen besvarad enligt tjänsteskrivelsens förslag eller avslå motionen enligt Ågrens förslag. Ordföranden konstaterar att näringslivs- och arbetsutskottet beslutar att avslå motionen.

Kommunstyrelsens beslutsordning

Kommunstyrelsen beslutar enligt näringslivs- och arbetsutskottets förslag att föreslå kommunfullmäktige att avslå motionen.

Beslutet ska skickas till

Motionären

§ 121

Diariennr: KS-2018/00585

Motion 27/2018: Joint ventures vid kommunala nybyggnationer; Henrik Agerhäll (SD) (-)**Förslag till beslut**

Kommunfullmäktige beslutar

att avslå *motion 27/2018: Joint ventures vid kommunala nybyggnationer* enligt stadsledningskontorets yttrande.

Ärendebeskrivning

I en motion väckt i kommunfullmäktige i augusti 2018 yrkar Henrik Agerhäll (SD) (-) att kommunen antar en ny företagssamarbetespolicy som innebär att kommunen vid alla större nybyggnationer ska söka samarbete med det privata näringslivet i enlighet med riktlinjerna (beskrivet i motionen) i syfte att maximalt gynna skattebetalarna.

Umeå kommun har marknadsmässig och god ränta på de lån som behöver upptas. Samarbeten med marknaden kan ske i de fall när arten av investering innebär att detta bedöms vara fördelaktigt för inblandade parter. Någon generell policy enligt förslaget är inte nödvändigt och motionen bör avslås.

Beslutsunderlag

Motionen.

Beredningsansvariga

Peter Juneblad

Näringslivs- och arbetsutskottets beslutsordning

Näringslivs- och arbetsutskottet beslutar enligt tjänsteskrivelsens förslag (avslå motionen).

Kommunstyrelsens beslutsordning

Kommunstyrelsen beslutar enligt näringslivs- och arbetsutskottets förslag att föreslå kommunfullmäktige att avslå motionen.

Beslutet ska skickas till

Motionären

§ 122

Diariennr: KS-2018/00771

Motion 42/2018: Biobränslen och bioteknikindustriellt centrum i Umeå kommun; Nasser Mosleh, Mia Winroth, Gabriel Farrysson och Morgan Flank, (MP)**Förlag till beslut**

Kommunfullmäktige beslutar

att anse *motion 42/2018: Biobränslen och bioteknikindustriellt centrum i Umeå kommun* besvarad i enlighet med tjänsteskrivelsen.

Ärendebeskrivning

I en motion väckt i kommunfullmäktige 2018-10-12 yrkar Nasser Mosleh med flera (MP):

att kommunstyrelsen får i uppdrag att ta fram en handlingsplan för omställningen till förnybara drivmedel, där det tydligt framgår hur Umeå kommun tar sitt ansvar för att Umeåborna ska kunna tanka 100% förnybara drivmedel.

att en vision om ett bioteknikindustriellt centrum i Umeå kommun tas fram. I samverkan med berörda delar av näringslivet, Umeå universitet samt regionen.

att kommunstyrelsens- närings och planeringsutskott får i uppdrag att ta fram en handlingsplan om hur det inom Umeå kommun ska finnas tre stycken anläggningar där man kan tanka fordon med biogas/vätgas till år 2020.”

Umeå kommun arbetar aktivt för att skapa förutsättningar för hållbara färdssätt inom hela kommunen. Det återspeglas i de övergripande strategierna i översiktsplanen, i detaljplaner, kollektivtrafik- och cykelinfrastruktursatsningar. Omställningen av den lokala kollektivtrafiken

till eldrift pågår och från den 1 januari 2021 är den absolut största delen av den inomkommunala kollektivtrafiken fossilfri.

Laddinfrastruktur för personbilar inom kommunen håller på att byggas ut av Umeå Energi, Fastighet, UPAB och flera andra aktörer.

Sedan 2003 finansierar Umeå kommun BioFuel Region som är en medlemsägd icke-vinstdrivande organisation vars uppdrag är att bidra till en fossilfri fordonsflotta och en utvecklad bioekonomi. Detta görs genom att initiera, koordinera och samverka i projekt som t ex Biogas Norr, Fossilfria Transporter i Norr, Bioekonomi, Transalgae – algproduktion för biobränsle och SISL – Laddstationer för stad och land.

BioFuel Region finansieras av kommunerna: Härnösand, Nordmaling, Piteå, Skellefteå, Storuman, Sundsvall, Umeå, Vännäs och Örnsköldsvik. Utöver dessa är 23 företag och organisationer anslutna till BioFuel Region och finansierar verksamheten med medlemsavgifter (AGA Gas, Sundsvall Energi, Green Exergy, Forest Innovation, LRF Västerbotten, Sweco, Umeå Energi, Swedavia/ Umeå Airport med fl.)

Vid kommunfullmäktige den 2018-06-18 fastställdes "Budget och uppdragsplan, direktiv för nämndernas verksamhet samt investeringsbudget 2019 – 2022". Här antogs det två att-satser:
"Kommunfullmäktige beslutar

[...]

att fortsätta arbetet mot ett fossilfritt Umeå genom att bl a utveckla nätet av laddinfrastruktur. Huvudansvar: KS

[...]

att Umeå kommun ska aktivt jobba för en samverkan för att etablera en biogasanläggning i Umeå"

Andra aktörer som Svevia och Oazer driver på utvecklingen av alternativa bränslen som vätgas. Den första vätgastankstation i norra Sverige, som redan är i drift sedan mars, invigs den 11 juni på Västerslätt i Umeå.

Slutligen kommer även resvägen mellan Umeå och Vasa kunna vara fossilfri tack vare den nya färjan som kan drivas med flytande biogas och el.



Beslutsunderlag

Motion 42/2018: Biobränslen och bioteknikindustriellt centrum i Umeå kommun

Beredningsansvariga

Katharina Radloff

Malin Lagervall

Hållbarhetsutskottets beslutsordning

Hållbarhetsutskottet beslutar enligt tjänsteskrivelsens förslag (anse motionen besvarad).

Kommunstyrelsens beslutsordning

Kommunstyrelsen beslutar enligt hållbarhetsutskottets förslag att föreslå kommunfullmäktige att anse motionen för besvarad.

Beslutet ska skickas till

Motionärerna

§ 123

Diarienumr.: KS-2017/00548

Antagande: Detaljplan för fastigheten Täfteå 10:64 och 5:19 i Täfteå i Umeå kommun, Västerbottens län**Förslag till beslut**

Kommunfullmäktige beslutar

att anta detaljplanen för fastigheten Täfteå 10:161 samt del av Täfteå 5:19, 5:31, 10:64 inom Täfteå i Umeå kommun.

Ärendebeskrivning

Syftet med detaljplanen är att skapa planmässiga förutsättningar för bostäder och detaljhandel.

Detaljplanen har upprättats av Umeå kommun, Detaljplanering, under maj 2016. Samråd hölls under perioden 24 maj - 15 juni 2017, därefter gjordes planförslaget tillgängligt för granskning 8 november - 30 november 2018. En samrådsredogörelse respektive ett granskningsutlåtande har upprättats av Umeå kommun, Detaljplanering, utifrån de synpunkter som inkommit. Av granskningsutlåtandet framgår de revideringar som skett efter granskningen.

För planområdet gäller översiktsplan *Fördjupning för Täfteå (1990)* samt *Tematiskt tillägg för Landsbygden (2018)*. Detaljplanen saknar stöd i den ursprungliga fördjupningen då planområdet ligger i ett område som anges som brukningsvärd åkermark. Med hänvisning till det tematiska tillägget finns dock å andra sidan stöd med avseende på vad planen möjliggör. Täfteå ingår i ett av tillväxtstråken utanför centralorten och ett tillskott med flerbostadshus är i enlighet med översiktsplanens intentioner om utveckling i byar inom sådana stråk. Antagande av planen överlämnas till kommunfullmäktige på grund av avvikelserna gentemot del av översiktsplan enligt ovan. Av vad som framkommit under planprocessen får planen även anses vara av stort allmänintresse.

Beslutsunderlag

Plankarta
Planbeskrivning
Granskningsutlåtande
Samrådsredogörelse
Inventering och bedömning av naturvärden
Revirkartering av storspov
Bullerutredning
Byggnadsnämndens protokoll

Beredningsansvariga

Malin Lagervall, planeringschef
Daniel Lindström, övergripande planering

Planeringsutskottets beslutsordning

Kommunstyrelsens planeringsutskott beslutar enligt tjänsteskrivelsens förslag att föreslå kommunfullmäktige att anta detaljplanen.

Kommunstyrelsens beslutsordning

Kommunstyrelsen beslutar enligt planeringsutskottets förslag.

Beslutet ska skickas till

Sökande
De med kvarstående synpunkter

§ 124

Diarienumr.: KS-2019/00382

**Namnsättning bostadsområde, Tomtebo/Nydala
(Tomtebo gård)****Förslag till beslut**

Kommunfullmäktige beslutar

att i enlighet med byggnadsnämndens beslut fastställa namnet på bostadsområdet till Tomtebo gård.

Ärendebeskrivning

Kommunfullmäktige antog 29 oktober 2012 den fördjupade översiktsplanen för Nydala. Detaljplanen har upprättats utifrån intentionerna i ÖP men med vissa avvikelser från denna. Planens huvudsakliga syfte är att inom området skapa planmässiga förutsättningar för bostadsbebyggelse i form av flerfamiljshus och radhus. Planen möjliggör skolverksamhet, centrumverksamhet och parkeringsanläggningar. Med anledning av detta, ur planeringssynpunkt och för framtida bebyggelse av området, är det viktigt att området har ett namn.

Området kan klassas som bostadsområde då det utgör en geografiskt begränsad del och kan därför inte ses som ett eget stadsdelsområde. Området ligger i huvudsak inom stadsdelen Tomtebo men tangerar även de södra delarna av stadsdelen Nydala. Namnet Tomtebo gård är i sig inte speciellt gammalt, man började troligtvis någon gång på 1990-talet benämna stamfastigheten Tomtebo 1:1 som Tomtebo gård då den första bebyggelsen utgjordes av denna gårdsgrupp. Ursprunget till gården Tomtebo, eller som den benämndes "Nydala 1" går att följa till f.d. landshövding Pehr Adam Stromberg. Han avsåg att uppföra ett nybygge vid den sydöstra delen av Nydala sjön genom att dika ut Torvströmyran. Han hann dock inte fullfölja sina planer då han avled 1838. 1871 köpte Axel Fredrik Oscar Cederberg fastigheten genom konkursauktion. I Cederbergs självbiografi skriver han "Vi kallade stället Tomtebo", vilket således kan anses vara ursprunget till bebyggelsenamnet Tomtebo.

A.F.O Cederberg (1837-1913) var utbildad väg- och vattenbyggnadsingenjör. Cederberg var riksdagsman och t.f. landshövding i Västerbotten 1902-1903. Han ritade bl.a. "Smörasken" i Umeå.

Beslutsunderlag

Byggnadsnämndens protokoll
Karta

Beredningsansvariga

Malin Lagervall
Daniel Lindström

Planeringsutskottets beslutsordning

Kommunstyrelsens planeringsutskott beslutar enligt tjänsteskrivelsens förslag att föreslå kommunfullmäktige att fastställa byggnadsnämndens beslut.

Kommunstyrelsens beslutsordning

Kommunstyrelsen beslutar enligt planeringsutskottets förslag.

Beslutet ska skickas till

Anders Lidman, ortnamnshandläggare
Jessica Lundholm, Lantmäteri

§ 125

Diarienum: KS-2019/00400

Samverkansavtal för Umeåregionens gemensamma telefoniväxelpattform**Förslag till beslut**

Kommunfullmäktige beslutar

att teckna samverkansavtal för Umeåregionens gemensamma telefoniväxelpattform med tillhörande telefonist och upplysningstjänst enligt bilaga med avsikten att fortsätta det samarbete som finns bland Umeåregionens kommuner kring telefoniverksamheten.

Ärendebeskrivning

Umeå kommun har tillsammans med Umeåregionens kommuner, exklusive Örnsköldsvik, en gemensam teknisk plattform för telefoni. Till denna finns ett gemensamt samarbete kring telefonister. Där Umeå kommun tillsammans med övriga kommuner upphandlat bemanningen av telefonisterna i omgångar från år 2004.

Nuvarande leverantör, Bemannia, valde dock, främst av lönsamhetsskäl, att säga upp avtalet som skulle förlängas från och med den 1/10 2018. Parterna slöt dock ett förlängningsavtal på ett år med justerade villkor. Detta avtal avslutas den 30/9 2019.

Kommunfullmäktige i Bjurholms kommun har godkänt ett förslag om att anställa telefonistpersonalen via en verksamhetsövergång under förutsättning att ett samverkansavtal sluts mellan Umeå och Bjurholm. Det avtal som nu ligger framme för beslut i Umeå kommun har tagits fram tillsammans av Umeå kommun och Bjurholms kommun och liknar det förlängningsavtal Umeå kommun idag har med leverantören Bemannia.

Utan samverkansavtalet kan inte Bjurholms kommun gå vidare med att anställa personalen vilket skulle äventyra telefonistverksamheten i hela regionen.

Alla kostnader ryms inom befintliga ekonomiska ramar.

Beslutsunderlag

Samverkansavtal.

Beredningsansvariga

Stefan Granberg

Näringslivs- och arbetsutskottets beslutsordning

Näringslivs- och arbetsutskottet beslutar enligt tjänsteskrivelsens förslag.

Kommunstyrelsens beslutsordning

Kommunstyrelsen beslutar enligt näringslivs- och arbetsutskottets förslag.

Beslutet ska skickas till

Stefan Granberg

Bjurholms kommun

§ 126

Diarienum: KS-2019/00443

Utökning av kreditlimit för Umeå kommun 2019**Förslag till beslut**

Kommunfullmäktige beslutar

att för verksamhetsår 2019 bevilja utökning av kreditlimiten till 3 400 000 000 SEK för Umeå kommun (exkl. borgensram) och totalt för Umeå kommunkoncern 12 700 600 000 SEK.

Ärendebeskrivning

Umeå Kommuns upplåning har under första tertialen 2019 ökat med drygt 528 000 000 SEK. För att hantera de budgeterade investeringarna för 2019 måste kommunens kreditlimit utökas till 3 400 000 000 SEK. I enlighet med "Regel och riktlinjer för finansiell verksamhet" gäller att kommunfullmäktige ska besluta om en maximal kreditnivå för kommunkoncernen, dvs för UKF-företagen, kommunen själv och av kommunen direktägda företag och organisationer. I enlighet med dessa regler föreslås beviljande av utökad kreditlimit.

Beslutsunderlag

Bilaga 1: Underlag till utökad kreditlimit UK 2019

Beredningsansvariga

Lena Höök Gustafsson och Mikael Öhlund

Näringslivs- och arbetsutskottets beslutsordning

Näringslivs- och arbetsutskottet beslutar enligt tjänsteskrivelsens förslag.

Kommunstyrelsens beslutsordning

Kommunstyrelsen beslutar enligt näringslivs- och arbetsutskottets förslag.

Beslutet ska skickas till

Ekonomi

§ 127

Diariennr: KS-2018/00303

**Bolagsordning för BioEndev Solution AB och
BioEndev Production AB****Förslag till beslut**

Kommunfullmäktige beslutar

att fastställa bolagsordningar för BioEndev Solution AB
samt BioEndev Production AB enligt bilagda förslag

Ärendebeskrivning

De nya dotterbolagen till BioEndev AB behöver nya bolagsordningar då dessa idag är intressebolag sedan japanska Daiwa gått in som ny stor ägare. Umeå Kommunföretag AB beslutade vid sitt styrelsemöte 2019-05-02 att föreslå kommunfullmäktige att fastställa de två bolagsordningarna för BioEndev Solution AB samt BioEndev Production AB

Beslutsunderlag

Förslag till bolagsordning för BioEndev Solution AB och BioEndev Production AB.

Beredningsansvariga

Mikael Öhlund, vd Umeå Kommunföretag AB
Carina Lidgren Heimersson, kommunjurist

Kommunstyrelsens beslutsordning

Kommunstyrelsen beslutar enligt Umeå Kommunföretags förslag.

Beslutet ska skickas till

Umeå kommunföretag

§ 128

Diariennr: KS-2019/00339

Sammanträdestider kommunfullmäktige 2020**Förslag till beslut**

Kommunfullmäktige beslutar

att anta sammanträdestider för kommunfullmäktige enligt bilaga.

Beslut

Kommunstyrelsen beslutar

att anta sammanträdestider för kommunstyrelsen enligt bilaga.

Ärendebeskrivning

Ett förslag till sammanträdestider för 2020 har tagits fram. Som grund gäller att kommunfullmäktige sammanträder på måndagar, kommunstyrelsen och kommunstyrelsens utskott sammanträder på tisdagar. Avsikten är att kommunens andra nämnder förlägger sina sammanträden på onsdagar, torsdagar eller fredagar.

Beslutsunderlag

Sammanträdestider 2020. Bilaga.

Kalender 2020. Bilaga.

Beredningsansvariga

Tomas Jakobsson, kommunsekreterare

Näringslivs- och arbetsutskottets beslutsordning

Näringslivs- och arbetsutskottet bifaller tjänsteskrivelsens förslag.

Kommunstyrelsens beslutsordning

Kommunstyrelsen beslutar enligt näringslivs- och arbetsutskottets förslag.

Beslutet ska skickas till

Robert Rösth

Nämnderna